Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

Uwagi:
1. Produkt powinien być zamontowany lub poddawany kontroli przez osobę o odpowiednich uprawnieniach.
2. Produkt nie może być przykryty jakąkolwiek tkaniną. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia oraz pożaru.
3. W trakcie pracy ledy mogą się nagrzewać, nie zaleca się dotykania włączonych ledów.
4. Produkt ten przeznaczony jest do montażu wewnętrznego.

Bemerkungen:
1. Das Produkt sollte von einer qualifizierten Person, mit entsprechenden Befugnissen, installiert oder geprüft werden.
2. Das Produkt darf nicht mit Stoff bedeckt werden. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss und einem Brand kommen.
3. Die LEDs können sich während des Betriebs erwärmen. Es wird nicht empfohlen, die LEDs zu berühren, wenn sie eingeschaltet sind.
4. Dieses Produkt ist für die montage im innerhalb vorgesehen.

Comments:
1. The product should be installed or inspected by a qualified person.
2. The product cannot be covered with any fabric. Failure to do so may result in a short circuit and fire.
3. The LEDs may heat up during operation, it is not recommended to touch the LEDs when they are on.
4. This product is intended for inside.

Hozzászólások:
1. A terméket megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell telepítenie vagy ellenőriznie.
2. A terméket nem szabad szövettel lefedni. Ellenkező esetben rövidzárlat és tűz keletkezhet.
3. A LED-ek működés közben felmelegedhetnek, ezért bekapcsolt állapotban nem ajánlott megérinteni őket.
4. Ez a termék beltéri telepítésre készült.

Index:	XD-LL225RB
Napięcie wejściowe / Input voltage / Eingangsspannung / bemeneti feszültség:	165-265V AC 50/60Hz
Materiał / Material / Material/ Anyag:	PC + stal / steel / Stahl / acél
Moc / Power / Leistung / Erő:	68W (4000K) / 34W (3000K/6500K)
Źródło światła / Source of light / Lichtquelle / Fényforrás:	LED SMD 2835
Temperatura światła / Light temperature / Lichttemperatur / Fény hőmérséklet:	3000K - 6500K
Jasność / Brightness / Helligkeit / Fényerősség:	max. 5440 lm
CRI (Ra):	>80
Wymiary / Dimensions / Maße / Méretek:	Ø480 x 75 [mm]
Kolor / Color / Farbe / Szín:	Czarny + biały / Black + white / Schwarz + weiß / Fekete + fehér
Ściemnianie / Dimming / Dimmen / Tompítás:	Tak / Yes / Ja / Igen
Sposób sterowania / Control method / Kontroll-Methode / Szabályozási módszer:	Pilot + aplikacja / remote control + app / Fernbedienung + Anwendung / távirányító + alkalmazás

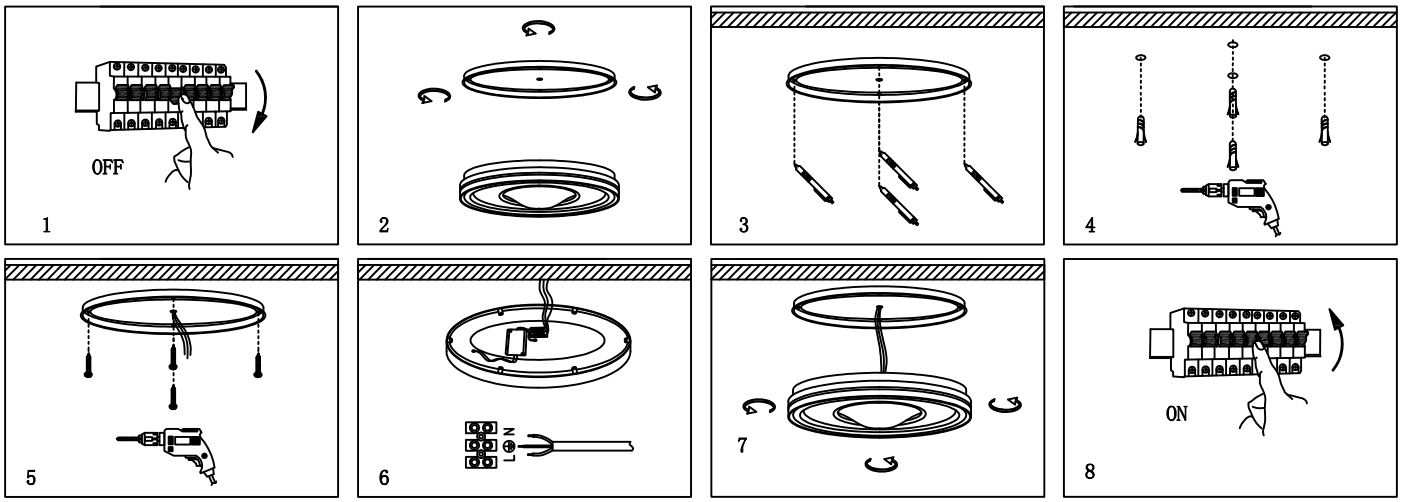
Źródło światła tej oprawy nie jest wymienne. Gdy źródło światła osiągnie koniec okresu eksploatacji, należy wymienić całą oprawę.

Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches the end of its service life, the entire fixture must be replaced.

Ennek a lámpatestnek a fényforrása nem cserélhető. Amikor a fényforrás eléri élettartamának végét, a teljes lámpatestet ki kell cserélni.

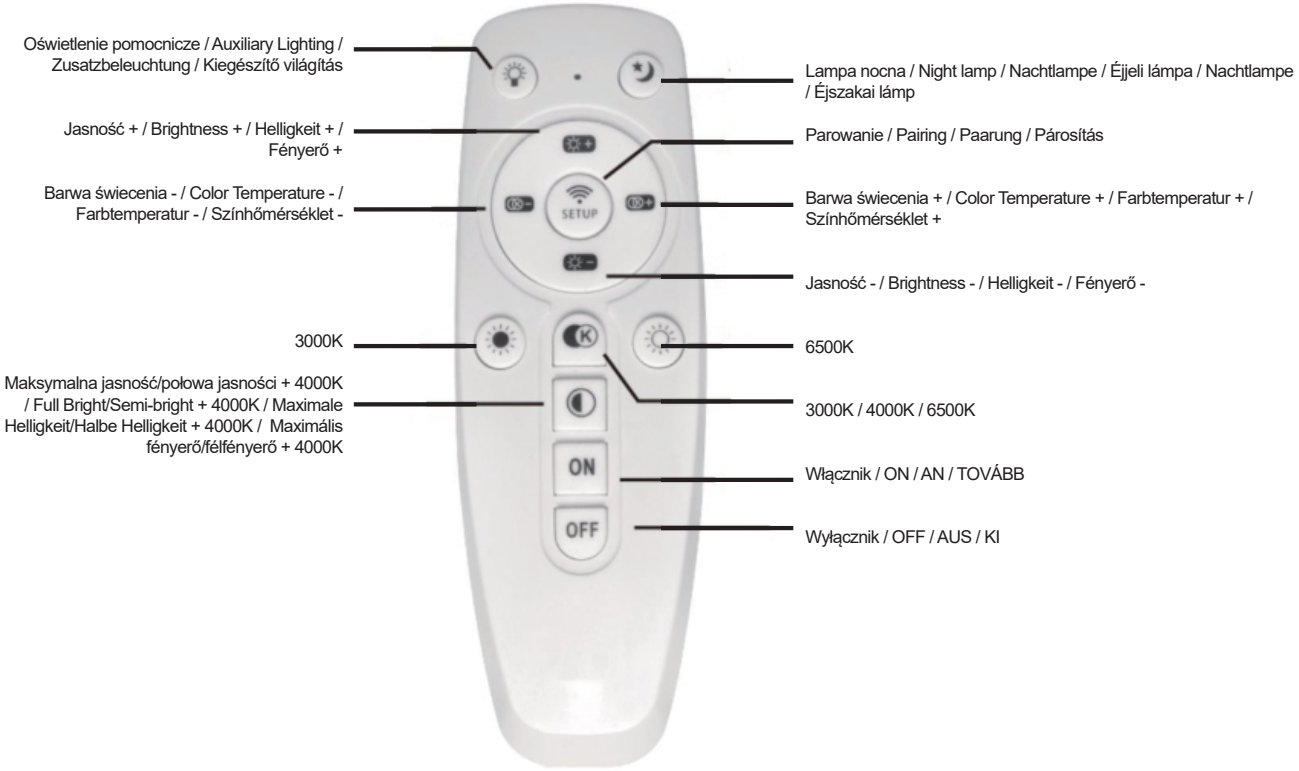
Instrukcja montażu / Installation instructions / Installationsanleitung / Telepítési útmutató:



XUDO

Made in PRC for LVT Sp. z o.o.
Piecewska 19, 80-288 Gdańsk, Poland
Made in P.R.C

Instrukcja obsługi pilota do plafonu / Ceiling remote control user manual / Bedienungsanleitung der Deckenfernbedienung / Mennyezeti távirányító használati útmutató:



Naciskaj ten przycisk przez 10 sekund, aby lampa została włączona. Światło miga wskazuje, że parowanie powiodło się. W przeciwnym razie wyłącz lampę, a następnie powtarzaj ten krok, aż parowanie się powiedzie. / Press this button for 10 seconds to turn on the lamp. The light flashes indicates pairing is successful. Otherwise, turn off the lamp and then repeat this step until pairing is successful. / Drücken Sie diese Taste 10 Sekunden lang, um die Lampe einzuschalten. Das Blinken des Lichts zeigt an, dass die Kopplung erfolgreich war. Andernfalls schalten Sie die Lampe aus und wiederholen Sie diesen Schritt, bis die Kopplung erfolgreich ist. / Nyomja meg ezt a gombot 10 másodpercig a lámpa bekapcsolásához. A jelzőfény villogása jelzi, hogy a párosítás sikeres volt. Ellenkező esetben kapcsolja ki a lámpát, majd ismételje meg ezt a lépést, amíg a párosítás sikeres nem lesz.

Długo naciskaj lub kliknij ten przycisk, aby jasność wzrosła. / Long press or click this button to make the brightness increase. / Drücken oder klicken Sie lange auf diese Schaltfläche, um die Helligkeit zu erhöhen. / Nyomja meg hosszan vagy kattintson erre a gombra a fényerő növeléséhez.

Długo naciskaj lub kliknij ten przycisk, aby jasność zmniejszyła się. / Long press or click this button to make the brightness decrease. / Drücken oder klicken Sie lange auf diese Schaltfläche, um die Helligkeit zu verringern. / Nyomja meg hosszan vagy kattintson erre a gombra a fényerő csökkentéséhez.

Długo naciskaj ten przycisk, aby barwa świecenia wzrosła, a światło zmieni kolor na zimny biały. / Long press this button to make the glow color increase and the light will turn cool white. / Drücken Sie lange auf diese Taste, um die Leuchtfarbe zu verstärken und das Licht in kühles Weiß umzuwandeln. / Nyomja meg hosszan ezt a gombot a ragyogás színének növeléséhez, és a fény hideg fehérre vált.

Długo naciśnij ten przycisk, aby barwa świecenia spada, a światło zmieni kolor na ciepły biały. / Long press this button, the light color decreases and the light turns warm white. / Wenn Sie diese Taste lange drücken, nimmt die Lichtfarbe ab und das Licht wird warmweiß. / Nyomja meg hosszan ezt a gombot, a fény színe csökken, és a fény meleg fehérre vált.

Naciśnij ten przycisk, aby lampa zmieniła kolor na ciepły światło (3000K). / Press this button and the lamp will change color to warm light (3000K). / Drücken Sie diese Taste und die Lampe wechselt ihre Farbe zu warmem Licht (3000K). / Nyomja meg ezt a gombot, és a lámpa színe meleg fényre vált (3000K).

Naciśnij ten przycisk, aby lampa zmieniła kolor na biały światło (6500K). / Press this button and the lamp will turn to white light (6500K). / Drücken Sie diese Taste und die Lampe schaltet auf weißes Licht (6500K) um. / Nyomja meg ezt a gombot, és a lámpa fehér fényre vált (6500K).

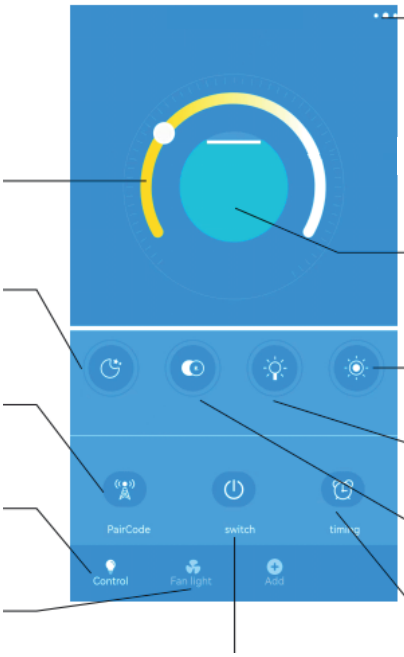
Made in PRC for LVT Sp. z o.o.
Piecewska 19, 80-288 Gdańsk, Poland
Made in P.R.C

Kliknij ten przycisk, aby zmienić kolor temperatura pomiędzy ciepłym białym (3000K), neutralnym białym (4000K) i zimnym białym (6500K). / Click this button to change the color temperature between warm white (3000K), neutral white (4000K) and cool white (6500K). / Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die Farbtemperatur zwischen Warmweiß (3000K), Neutralweiß (4000K) und Kaltweiß (6500K) zu ändern. / Kattintson erre a gombra a színhőmérséklet meleg fehér (3000K), semleges fehér (4000K) és hideg fehér (6500K) közötti váltásához.

Naciśnij ten przycisk, aby przełączyć lampę pomiędzy pełną mocą a połową mocy, a temperatura barwowa lampy była neutralna (4000K). / Press this button to switch the lamp between full power and half power, and the lamp color temperature was neutral (4000K). / Drücken Sie diese Taste, um die Lampe zwischen voller Leistung und halber Leistung umzuschalten, und die Farbtemperatur der Lampe war neutral (4000 K). / Nyomja meg ezt a gombot a lámpa teljes és félteljesítmény közötti váltásához, és a lámpa színhőmérséklete semleges volt (4000 K).

Instrukcja obsługi aplikacji / Application manual / Anwendungshandbuch / Alkalmazási kézikönyv:

Aplikacja Smart Light Control dostępna na Android oraz IOS. / Smart Light Control application available for Android and IOS. / Smart Light Control-Anwendung für Android und IOS verfügbar. / Smart Light Control alkalmazás elérhető Android és IOS rendszerre.



Więcej opcji / More options / Mehr Optionen / További lehetőségek

Temperatura barwowa / Color temperature / Farbtemperatur / Színhőmérséklet

Regulacja jasności / Lighting brightness adjustment / Helligkeitsanpassung / Fényerő beállítása

Naturalne światło / Natural light / Natürliches Licht / Természetes fény

Regulacja jasności / Lighting brightness adjustment / Helligkeitsanpassung / Fényerő beállítása

Parowanie / Pairing / Paarung / Párosítás

Oświetlenie pomocnicze / Auxiliary Lighting / Zusatzbeleuchtung / Kiegészítő világítás / Zusatzbeleuchtung

Ogólna kontrola / General control / Allgemeine Kontrolle / Általános vezérlés

Regulacja temperatury barwowej / Color temperature adjustable knob / Farbtemperatur-Einstellknopf / Színhőmérséklet állítható gomb

Kontrola partycji / Partition control / Partitionskontrolle / Partíciovezérlés

Ustawienie czasu / Time setting / Zeiteinstellung / Időbeállítás

Włączanie / Turning on / Einschalten / Bekapcsolás

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és várjon egy kicsit a telepítés előtt.
Ügyeljen arra, hogy a keze ne legyen nedves vagy olajos a telepítés során.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyűk biztosítják.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste. Such devices are collected and recycled.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden. Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.

Áthúzott kuka szimbólummal jelölt elektromos berendezések nem dobható ki a kommunális hulladékkal együtt. Az ilyen berendezéseket be kell gyűjteni és újrahasznosítani.

Made in PRC for LVT Sp. z o.o.
Piecewska 19, 80-288 Gdańsk, Poland
Made in P.R.C